



MASSACHUSETTS
Department of Elementary
and Secondary Education

Patrick Tutwiler | Interim Commissioner



Управление системы разрешения проблем

Руководство по процедурам подачи жалоб на оказание услуг особого образования в штате

Обновлено 29 мая 2025 года

Оглавление

I.	О системе PRS и данном руководстве	4
II.	Техническая помощь	7
III.	Полномочия/юрисдикция PRS.....	7
IV.	Подача жалобы касательно особого образования.....	8
a)	Копия жалобы для другой стороны.....	10
b)	Конфиденциальность и доступ третьих сторон к информации	11
V.	Требуемое содержание жалобы	12
VI.	Временные рамки подачи жалобы по вопросам особого образования	13
a)	Дата получения	14
b)	Обработка жалобы.....	14
VII.	Попытки разрешения в ходе обработки жалобы	15
VIII.	Временные рамки расследования	15
IX.	Отзыв жалобы	16
X.	Проведение расследования	16
a)	Конечная возможность заявителя направить дополнительную информацию.....	18
b)	Возможные последующие запросы на информацию	19
XI.	Определение.....	19
XII.	Корректирующие меры	20
XIII.	Доступ сторон к информации в ходе процесса обработки жалобы в PRS	23
XIV.	Окончательность решения	24
XV.	Жалобы по вопросам особого образования в BSEA и PRS	25
a)	Медиация и жалобы в PRS по вопросам особого образования	25

b) Слушания по процессу соблюдения требований и жалобы в PRS по поводу особого образования.....	27
XVI. Запрет на преследование.....	28
XVII. Жалобы касательно учащихся, принятых в частные школы за частный счет.....	28
XVIII. Общий надзор Департамента	29
XIX. Словарь терминов.....	30

Управление системы разрешения проблем (Problem Resolution System, PRS) Департамента начального и среднего образования (Департамент) предоставляет учащимся, членам их семей, школьным районам и другим членам сообщества легкий доступ к информации о правах и образовательных возможностях учащихся, а также к форуму для быстрого, точного и справедливого разрешения споров.

I. О системе PRS и данном руководстве

Департамент сохраняет приверженность помощи лицам, школам и школьным районам в решении проблем и поощряет школьные районы и школы принимать быстрые меры для ответов на вопросы и сомнения в отношении образовательных программ для учащихся. При помощи системы PRS Департамент обрабатывает жалобы согласно требуемому применимыми законами и регламентами на уровне штата и федеральном уровне.

Руководство ограничено процедурами, связанными с обработкой жалоб в системе PRS в отношении нарушения [части В Закона о защите прав на образование для лиц с инвалидностью \(IDEA\)](#), [регламентов, внедряющих его](#), закона штата об особом образовании (Общий [закон штата Массачусетс, гл. 71B](#)) или регламентов штата об особом образовании ([ст. 603 Свода регламентов штата Массачусетс 28.00](#) или [ст. 603 Свода регламентов штата Массачусетс 18.00](#)).

Поощряется сотрудничество сторон по разрешению споров до подачи жалобы, в процессе и после нее. Если стороны разрешают все сомнения, указанные в жалобе, или их часть, заявитель жалобы может отозвать разрешенные сомнения.

Примите во внимание, данное руководство касается жалоб по поводу особого образования, как определено в [Словаре терминов](#). Если вы хотели бы подать жалобу по вопросам общего образования, обратитесь в систему PRS за более подробной информацией. Примите во внимание, некоторые требования, связанные с обработкой в системе PRS жалоб касательно особого образования, не применимы к другим жалобам. К примеру, временные рамки разрешения, применимые к жалобам

касательно особого образования, неприменимы к жалобам касательно общего образования.

Связь с PRS

Существует несколько способов связаться с системой PRS с вопросами или беспокоенностью. Чаще всего лица направляют электронное письмо или звонят в управление напрямую. Специалисты системы PRS находятся на связи с 8:45 по 17:00 каждый рабочий день по следующим контактным данным:

Управление системы разрешения проблем
Департамент начального и среднего образования штата Массачусетс
135 Santilli Highway - Everett, MA 02149
Основной телефон: 781-338-3700
Телетайп: Н.Е.Т. Служба для глухонемых: 1-800-439-2370
Факс: 781-338-3710
Эл. почта: DESECompliance@mass.gov

Департамент имеет доступ к устным переводчикам, которые по запросу могут оказать услуги устного перевода при телефонных звонках на более чем 140 языков. Телефонные устные переводчики могут быть в непосредственном доступе для сотрудников системы PRS по необходимости для оказания услуг устного перевода при разговоре.

При направлении электронного письма на почту системы PRS по вопросам соблюдения требований оно перенаправляется специалисту PRS для ответа по необходимости. Если письмо направлено на языке, отличном от английского, система PRS выполняет его перевод и сопровождение соответствующим образом, к чему может относиться направление письменного ответа, переведенного на язык, на котором было получено начальное письмо.

Система PRS стремится стать доступной всем заинтересованным сторонам, включая членов семей, педагогов и членов общины. В этих целях информация о системе PRS отображена на [вебсайте Департамента](#) и включена в [Уведомление родителей о процессуальных мерах защиты](#).

Задача специалистов системы PRS

Специалисты системы PRS являются сотрудниками Департамента, оказывающими техническую помощь общественности и изучающими жалобы, поданные в систему PRS.

После подачи жалобы специалисты PRS являются, в целом, точкой контакта задействованных сторон в ходе рассмотрения жалобы. Для оказания быстрой и точной поддержки общине специалисты PRS могут также консультироваться с другими профессионалами в Департаменте, другими организациями или ресурсами для ответов на вопросы или запроса разъяснений применимых регламентов.

II. Техническая помощь

Система PRS доступна для оказания руководства и ответов на общие вопросы от родителей/опекунов, сотрудников школы и других членов общественности касательно законов, регламентов и правил в области образования на уровне штата и на федеральном уровне. Для запроса технической помощи от PRS воспользуйтесь контактной информацией, указанной в [Разделе I](#) данного руководства.

III. Полномочия/юрисдикция PRS

Система PRS имеет полномочия по расследованию обвинений, направленных в течение 1 календарного года с даты принятия жалобы. К таковым обвинениям могут относиться таковые в том, что школьный район или общественная организация нарушила требование закона IDEA, часть B, регламенты, внедряющие его, законы или регламенты штата об особом образовании. Примеры заявлений, с которыми работает PRS, включают, без ограничений:

- Жалобу, ставящую под вопрос определение соответствия требованиям со стороны школьного района или общественной организации.
- Процедурные проблемы и вопросы, связанные с внедрением требований.
- Жалоба с указанием того, что школьный район или общественная организация отказалась в бесплатном соответствующем государственном образовании (FAPE),

включая случай, когда заявитель жалобы обращается за возмещением стоимости занятий или размещения в частной школе за государственный счет от имени отдельного учащегося.

- Жалоба с указанием на то, что школьный район или общественная организация не предоставила FAPE отдельному ребенку или группе детей в соответствии с частью B IDEA, регламентами, внедряющими ее, законами или регламентами штата об особом образовании.

Система PRS имеет полномочия расследовать заявления, относящиеся к отдельному учащемуся или их группе. Кроме того, система PRS несет ответственность за определение своей юрисдикции в отношении всех обвинений, указанных в жалобе, или их части.

Система PRS не расследует обвинения, в отношении которых не имеет юрисдикции. Если система PRS не имеет юрисдикции в отношении какого-либо обвинения(-ий) в жалобе, она направит письменное уведомление сторонам с разъяснением причин(-ы) отсутствия расследования. Если система PRS имеет юрисдикцию в отношении некоторых, но не всех обвинений, указанных в жалобе, она направит письменное уведомление сторонам с указанием закрытых обвинений, причин(-ы) закрытия и обвинений, которые она будет расследовать, поскольку они входят в ее полномочия.

См. приведенное ниже руководство от [Управления программ особого образования Американского Департамента образования](#) за дополнительной информацией о жалобах на уровне штата.

IV. Подача жалобы касательно особого образования

Какое-либо лицо или организация, включая таковые из другого штата, могут подать жалобу в PRS с указанием того, что школьный район, государственная школа, корпоративная образовательная организация, независимая школа, утвержденная частная школа с особым

образованием или какая-либо общественная организация¹, как определено Сводом федеральных законов, раздел 34, §300.33, не выполнила требования:

- Часть В Закона об образовании для лиц с инвалидностью (IDEA).
- Часть В IDEA, внедряющая положения раздела 34 Свода федеральных законов, §300.
- Закон об особом образовании штата Массачусетс (Общий закон штата Массачусетс, гл. 71В)
- Регламенты Департамента касательно особого образования в п. 603 Свода нормативных актов штата Массачусетс. 28.00 или п. 603 Свода нормативных актов штата Массачусетс 18.00.

Жалобы, направленные в систему PRS, могут предполагать нарушения в отношении отдельного учащегося или группы учащихся, что может быть названо системной жалобой.

Система PRS принимает жалобы через свою онлайн-систему, доступ к которой можно получить через вебстраницу PRS по адресу: doe.mass.edu/prs/. Указания по заполнению формы принятия указаны на сайте.

Форма принятия от PRS доступна на сайте PRS на разных языках и может быть переведена на дополнительные языки при необходимости. Кроме того, жалоба может быть подана на любом языке. Если система PRS осведомлена, что основным языком заявителя не является английский, она обеспечит всю устную и письменную коммуникацию на английском и его основном языке. Если жалоба направлена в PRS на языке, отличном от

¹Как образовательная организация штата, Департамент включен в определение общественной организации согласно Свода федеральных законов, раздел 34, §300.33. Следовательно, в соответствии со Сводом федеральных законов, раздел 34, §§300.151 по 300.153, какое-либо лицо или организация могут подать жалобу в PRS с указанием того, что Департамент нарушил часть В IDEA или регламенты, внедряющие его, в Своде федеральных законов, раздел 34, часть 300. Какая-либо из таковых жалоб должна соответствовать требованиям раздела 34 Свода федеральных законов § 300.153 и будет обработана в соответствии с требованиями части В IDEA, регламентами, внедряющими его, и настоящим руководством. Однако примите во внимание, что от системы PRS не требуется, и она не принимает и не обрабатывает жалобы против Департамента, направленные согласно законам или регламентам штата, в том числе, без ограничений, Общего закона, гл. 71В, 603 Свода нормативных актов штата Массачусетс, п. 18 или 28.

английского, расследователь направит ее на перевод. В то время как система PRS рекомендует использовать ее онлайн-форму для направления, от заявителей не требуется ее использовать (см. ниже дополнительную информацию о других способах подать жалобу).

Система PRS в обычном порядке не направляет стандартных отчетов о жалобе, направленной в PRS анонимно. Однако она может использовать информацию, содержащуюся в анонимной жалобе, если сочтет приемлемым, для исполнения общих надзорных полномочий над Департаментом (см. [Раздел \(XVIII\)](#) настоящего руководства за более подробной информацией).

Другие способы подачи жалобы

Кроме онлайн-формы подачи, оговоренной выше, система PRS принимает жалобы, направленные по факсу, электронной почте, почте США и лично. Лицо, предлагающее получать бумажную копию формы подачи, или нуждающееся в этом, имеющее сложности с доступом к онлайн-форме, имеющее дополнительные вопросы, или требующее помочь в направлении жалобы, может связаться с управлением PRS за поддержкой. Сотрудники PRS могут предоставлять разумную помощь заявителям жалоб, неспособным направить жалобу письменно. Такая разумная помощь может включать транскрипцию устных сообщений от заявителей по телефону. Для обращения за помощью в направлении жалобы в PRS свяжитесь с управлением PRS по адресу:

Управление системы разрешения проблем
Департамент начального и среднего образования штата Массачусетс
135 Santilli Highway – Everett, MA 02149
Основной телефон: 781-338-3700
Телетайп: Н.Е.Т. Служба для глухонемых: 1-800-439-2370
Факс: 781-338-3710
Эл. почта: DESECompliance@mass.gov

а) Копия жалобы для другой стороны

Заявители должны направлять копию подписанной письменной жалобы в школьный район, школу или общественную организацию, против которой подана жалоба, одновременно с ее

подачей в PRS. Если жалоба подается через онлайн-форму подачи системы PRS, копия жалобы и загруженных документов автоматически направляется лицу, указанному заявителем.

b) Конфиденциальность и доступ третьих сторон к информации

Информация, связанная с жалобами в PRS, хранится в электронной базе данных, и лица, имеющие доступ к электронной базе данных, подлежат действию [регламентов и стандартов информационной безопасности Содружества Массачусетс](#).

Система PRS не распространяет личную идентифицирующую информацию об учащемся среди третьих сторон, кроме случаев наличия у PRS письменного согласия, предоставляющего PRS полномочия на распространение таковой информации, или другого документа, предоставляющего право на доступ третьих сторон к информации, защищенной другим образом (например, в ответ на законным образом направленную повестку или судебное постановление, согласно разрешенному в [разделе 34 Свода федеральных законов, § 99.31\(a\)\(9\)\(i\) и \(ii\)](#)).

Если лицо или организация третьей стороны подаст жалобу от имени указанного учащегося и не предоставит PRS письменного согласия, дающего полномочия распространять защищенную информацию об учащемся, PRS запросит разрешение на разглашение информации у родителя/опекуна учащегося или самого учащегося, если приемлемо.

Если лицо или организация подаст жалобу от имени отдельного учащегося или группы учащихся, и PRS не получит письменного согласия или другого документа, дающего полномочия распространять личную идентифицируемую информацию об учащемся, какая-либо личная идентифицируемая информация об учащемся будет отредактирована в корреспонденции PRS и решении(-ях), предоставленных заявителю. В некоторых случаях редактирования может быть недостаточно для защиты личной идентифицируемой информации об учащемся от раскрытия. В таких ограниченных случаях PRS может

определить, что не будет предоставлять копию решения или переписки заявителю третьей стороны. Таковые редкие случаи будут рассматриваться индивидуально на усмотрение PRS. Даже в случае, если PRS неспособна направить письменное решение заявителю третьей стороны, она все же будет расследовать жалобу и направит письменное решение, которое затронет каждое обвинение и будет включать фактические обстоятельства дела, выводы, причины итогового решения и какие-либо корректирующие меры, считающиеся приемлемыми.

V. Требуемое содержание жалобы

От заявителя **не** требуется предоставлять присяжное или нотариально заверенное заявление либо аффидавит. Однако жалобы по поводу особого образования должны направляться в письменной форме и быть подписаны заявителем, в электронной форме с применением онлайн-формы подачи PRS, или путем направления письменного подписанного документа. Хотя применение формы от PRS не обязательно, жалоба должна включать следующую информацию, чтобы считаться достаточно полной:

1. Жалоба должна содержать заявление о том, что школьный район, государственная школа, учреждение совместного образования, независимая школа, утвержденная частная школа особого образования или общественная организация, согласно определению в [разделе 34 Свода федеральных законов, §300.33](#), не выполнили требования части В Закона об образовании лиц с инвалидностью (IDEA), [регламенты, внедряющие](#) его, в [разделе 34 Свода федеральных законов, часть 300](#), или законы и регламенты штата касательно особого образования. Жалобы не нуждаются в ссылке или цитировании отдельных нормативных или регламентных положений.
2. Жалоба должна указывать предполагаемое нарушение, которое произошло не более чем за год до даты получения жалобы, в соответствии с [разделом 34 Свода федеральных законов, §300.151](#).
3. Жалоба должна содержать факты, на которых основано заявление.
4. Подпись и контактную информацию заявителя.
5. Если жалоба относится к отдельному студенту, жалоба должна содержать:

- 1) Имя и адрес проживания студента.
- 2) Название школы, которую посещает учащийся.
- 3) В случае бездомного ребенка или молодого человека, в рамках значения Закона о помощи лицам без жилья Маккинни-Венто ([раздел 42 Кодекса законов США, § 11434a\(2\)](#)), доступная контактная информация учащегося и название школы, которую он посещает.
- 4) Описание характера проблемы учащегося, включая факты, касающиеся ее.
- 5) Предложенное решение проблемы в известной степени и доступное стороне на момент подачи жалобы.

Какая-либо жалоба, поданная в PRS с указанием о нарушении закона об особом образовании в штате ([Общий закон штата Массачусетс, гл. 71B](#)) или регламенты штата в области особого образования ([ст. 603 Свода регламентов штата Массачусетс 28.00](#) или [ст. 603 Свода регламентов штата Массачусетс 18.00](#)) со стороны школьного района, государственной школы, корпоративной образовательной организации, независимой школы или утвержденной частной школой особого образования, должны также соответствовать требованиям 2–5 выше.

Кроме **требуемой** информации, указанной выше, система PRS может также запрашивать некоторую **ситуативную** информацию в составе процесса принятия жалобы. К данной информации относится, без ограничений, название школы, которую посещал учащийся на момент события, если она отличается от текущей школы учащегося, а также то, хотел бы податель жалобы направить документы в поддержку своего(-их) заявления(-ий). В то время как данная информация полезна в процессе рассмотрения жалобы, от подателя не требуется ее направлять.

VI. Временные рамки подачи жалобы по вопросам особого образования

Жалоба, направленная в PRS, должна содержать указание на нарушение, которое произошло не более чем за год до даты получения жалобы в письменной форме. Податель

жалобы может, но **не** обязан, включать ссылки или цитаты на отдельные положения законов или регламентов штата или федерального уровня.

Информация за рамками периода в один год может быть получена и рассмотрена в PRS, если необходимо определить, что произошло в течение применимого срока в один год. Такая информация может быть использована для предоставления актуального контекста для оценки событий, которые входят в сферу охвата жалобы.

а) Дата получения

Система PRS определяет дату подачи жалобы для всех соответствующих временных рамок следующим образом:

- 1) В течение стандартного рабочего времени: если жалоба получена в течение стандартного рабочего времени (с 8:45 по 17:00 в стандартные рабочие дни), жалоба считается полученной в ту же дату.
- 2) После стандартного рабочего времени: если жалоба получена за рамками стандартного рабочего времени (после 17:00, на выходных или в праздники), жалоба должна считаться полученной на следующий рабочий день.

б) Обработка жалобы

Система PRS рассматривает жалобу на предмет всего требуемого содержания и определяет, присутствует ли в ней указание на невыполнение требований, или может потребоваться дополнительная информация. Если жалоба соответствует критериям, указанным в [разделе V](#) настоящего руководства, и соответствует юрисдикции PRS, как указано в [разделе III](#) настоящего руководства, PRS начнет расследование.

Если PRS определит, что в жалобе не хватает данных, на основании требований, указанных выше, податель жалобы, район, школа или общественная организация будут уведомлены в письменной форме, вместе с причиной(-ами) нехватки данных в жалобе.

Если жалоба не открыта, поскольку не включала всю требуемую информацию, податель может направить новую жалобу с требуемой информацией, которая будет обработана как новая жалоба, подлежащая новым временным рамкам на основании новой даты направления.

PRS может, на свое усмотрение, в административном порядке объединять несколько жалоб, если они затрагивают одни и те же стороны. PRS направляет уведомление сторонам какого-либо административного объединения.

VII. Попытки разрешения в ходе обработки жалобы

Стороны поощряются к продолжению сотрудничества для разрешения своих споров до подачи жалобы в PRS, в процессе и после нее. В некоторых случаях стороны могут найти полезным получить доступ к апелляциям Бюро особого образования (Bureau of Special Education Appeals, BSEA) за другими вариантами разрешения споров, включая медиацию, командные встречи индивидуализированной образовательной программы (Individualized Education Program, IEP) с сопровождением, и надлежащие слушания по процессу. За более подробной информацией см.: <https://www.mass.gov/orgs/bureau-of-special-education-appeals>.

VIII. Временные рамки расследования

PRS направляет письменное решение в течение шестидесяти (60) календарных дней после получения жалобы в области особого образования. Однако PRS может расширить временные рамки расследования по жалобе в области особого образования в следующих обстоятельствах:

- 1) Стороны добровольно принимают решение начать медиацию, оплачиваемую штатом, и выражают письменное согласие на продление

временных рамок расследования по жалобе для предоставления времени для медиации.

- 2) Наличие исключительных обстоятельств в отношении отдельной жалобы, делающее необходимым продление, согласно определению PRS на индивидуальной основе.

К ним могут относиться такие факторы, как стихийные бедствия, непредвиденные обстоятельства или события, уникальные по отношению к текущей жалобе, которые значительно влияют на возможность PRS расследовать жалобу в течение шестидесяти (60) дней, либо возможность сторон значимым образом принимать участие в процессе.

Если PRS определит, что продление 60-дневного срока является приемлемым, специалист PRS предоставит сторонам письменное уведомление с информированием их о продлении, его причинах и дате, до которой PRS предполагает направить письменное решение.

За исключением 60-дневного срока, оговоренного выше, какие-либо крайние сроки касательно жалобы, включая даты направления документов в PRS, находятся на усмотрении PRS. Какие-либо корректирующие меры должны быть завершены как можно скорее, ни в коем случае не позднее одного года после определения неисполнения требований.

IX. Отзыв жалобы

Заявитель может принять решение отозвать жалобу в любое время до направления решения по ней. Если заявитель принимает решение отозвать свою жалобу в любое время до направления решения, он должен связаться с назначенным специалистом PRS.

X. Проведение расследования

Если жалоба соответствует требованиям [раздела V\(a\)-\(e\)](#) настоящего руководства, PRS проведет независимое расследование, получит и рассмотрит всю соответствующую информацию, включая следующее:

- PRS предоставит заявителю возможность направить дополнительную информацию, в устной или письменной форме, об указаниях в жалобе в соответствии с [разделом 34 Свода федеральных законов, § 300.152\(a\)\(2\)](#). Если PRS получает дополнительную информацию от заявителя, способную изменить сферу охвата расследования (т.е. новые заявления о несоблюдении требований) по сравнению со сферой, определенной при начальном приеме, PRS может включить новые заявления в сферу существующего расследования или указать заявителю подать новую жалобу в систему PRS, на ее усмотрение. Если PRS включает новые заявления в сферу существующего расследования, PRS направляет уведомление стороне, против которой подана жалоба.
- PRS предоставляет общественной организации возможность ответить на жалобу, включая, по меньшей мере:
 - Предложение разрешения жалобы на усмотрение общественной организации.
 - Возможность родителя, подавшего жалобу, и общественной организации добровольно войти в медиацию, соответствующую [разделу 34 Свода федеральных законов, § 300.506](#).
- PRS может провести расследование на месте.
- PRS может проводить беседы.
- PRS может рассматривать соответствующие данные и информацию, доступную Департаменту, касательно высказанных обвинений.
- PRS может направлять запрос ответа на местном уровне (Request for Local Response, RLR), представляющий собой письмо, направленное Департаментом стороне, против которой была подана жалоба, дающее таковой стороне возможность ответить на жалобу, предоставить предложение по решению жалобы (если она выбирает это действие), и дать сторонам возможность добровольно войти в медиацию согласно

[разделу 34 Свода федеральных законов, § 300.152\(a\)\(3\)](#). RLR может также содержать запрос на определенную информацию или документацию, способную помочь Департаменту в его расследовании опасений, выраженных в жалобе.

- Если PRS направляет RLR, запрос должен содержать дату, до которой получатель должен ответить. Однако на усмотрение PRS, система может выразить согласие на альтернативную дату направления.
- Если школьный район, школа или общественная организация признает несоблюдение применимых требований, они могут направить предложенный план корректирующих мер (Corrective Action Plan, CAP) на рассмотрение PRS. Однако PRS принимает независимое решение касательно какого-либо несоблюдения и необходимых корректирующих мер.
- Ответ на RLR называется ответом на местном уровне. Заявитель должен получить копию ответа на местном уровне и сопутствующей документации. Однако ответ на местном уровне, представленный заявителю, может нуждаться в редактировании для защиты личной идентифицируемой информации третьих сторон.

Если в какое-либо время в ходе расследования PRS по жалобе, связанной с отдельным студентом, PRS определяет потенциальное системное несоответствие (например, соображения, влияющие на классы, школы, район в целом), PRS расследует определенные системные соображения и предоставит стороне возможность ответа.

а) Конечная возможность заявителя направить дополнительную информацию
Заявитель поощряется к предоставлению информации, включая документацию касательно его обвинений при подаче жалобы. Заявитель может направить дополнительную информацию, в устной или письменной форме, о заявлениях в ходе расследования жалобы. PRS устанавливает временные рамки на свое усмотрение по направлению заявителем дополнительной информации. Временные рамки устанавливаются с тем, чтобы не создавать задержку в проведении расследования в течение требуемого времени.

b) Возможные последующие запросы на информацию

PRS рассматривает всю актуальную информацию касательно жалобы. В ходе расследования PRS может определить необходимость запроса дополнительной информации или документации от какой-либо или обеих сторон. PRS определяет, какая информация необходима для проведения полного независимого расследования обвинений в жалобе, и определяет, произошли ли какие-либо нарушения законов или регламентов в области особого образования на уровне штата или федеральном уровне.

В то время как от системы PRS требуется рассмотреть всю информацию касательно расследования жалобы, она может не рассматривать, на свое усмотрение, какую-либо информацию, направленную с опозданием или несвоевременно.

XI. Определение

Согласно [разделу 34 Свода федеральных законов, § 300.152\(a\)\(4\)](#), § PRS рассматривает всю соответствующую информацию и выполняет независимое определение того, нарушил ли школьный район, школа или общественная организация применимые законы или регламенты в области особого образования.

После завершения расследования PRS направляет письменное решение касательно каждого из обвинений, рассмотренных в его расследовании, и включает фактические обстоятельства, выводы и причины итогового решения. Письменное решение будет направлено заявителю на английском языке и может быть переведено, при необходимости, на основной язык заявителя.

PRS направит подтверждение **соответствия**, когда определит, что район, школа или общественная организация выполнили требования всех применимых законов или регламентов в области особого образования, как указано в письменном решении. Все стороны в стандартном порядке получают копию письменного решения, также информирующее стороны о закрытии жалобы.

PRS направит подтверждение **несоответствия**, если определит, что район, школа или общественная организация не соответствовали всем применимым законам или регламентам в области особого образования. Все стороны в стандартном порядке получают копию письменного решения.

XII. Корректирующие меры

Когда PRS направляет подтверждение несоответствия, она может потребовать от района, школы или общественной организации внедрить корректирующие меры.

Разработка постановлений о корректирующих мерах

PRS имеет широкие полномочия для определения корректирующих мер, необходимых для разрешения несоответствия, определенного по отдельной жалобе. Корректирующие меры разрабатываются для работы с процедурой несоответствия, правилами, предоставления средств для исправления на уровне учащихся, или в обеих целях, и должны быть направлены на:

- 1) невозможность предоставления соответствующих услуг, включая корректирующие меры, приемлемые для работы с потребностями ребенка (к примеру, компенсирующие услуги или финансовое возмещение);
- 2) соответствующее дальнейшее предоставление услуг всем учащимся с инвалидностью.

Корректирующие меры могут включать, без ограничений, обучение персонала, дополнительные требования к отчетности, изменения правил, финансовые вознаграждения и компенсирующие услуги. В случае жалобы, связанной с отдельным учащимся, в которой PRS обнаружила несоответствие требованиям, корректирующие меры могут включать индивидуализированный пересмотр (например, пересмотр материалов, и т.д.) данных

учащихся в аналогичной ситуации для определения потребности дальнейших системных вмешательств со стороны Департамента, если таковое будет обнаружено.

В некоторых случаях PRS может потребовать от района, школы или общественной организации предоставить дополнительную отчетность или провести наблюдение для обеспечения полного внедрения требуемых мер и сохраняющегося соответствия. PRS определяет приемлемые и необходимые корректирующие меры на индивидуальной основе. Для достижения определения корректирующих мер PRS рассматривает характер и сферу охвата несоблюдения требований, влияние на затрагиваемых учащихся и шаги, необходимые для достижения соответствия и приемлемого дальнейшего оказания услуг всем учащимся с инвалидностью. Для определения средств решения на уровне учащихся PRS рассматривает, в соответствии с определением приемлемости, факторы, к примеру, отказ учащемуся в FAPE, объем неоказанных услуг, неспособность учащегося достичь эффективного прогресса в ходе периода определенного несоблюдения.

При разработке распоряжений о корректирующих мерах PRS устанавливает крайние сроки, до которых район, школа или общественная организация должна принять требуемые меры, и крайние сроки, до которых район, школа или общественная организация должны направить документацию в PRS. Такие крайние сроки устанавливаются на усмотрение PRS, их целью является обеспечение разрешения несоответствия как можно скорее и ни в коем случае не дольше года.

Если район, школа или общественная организация признает несоответствие и предлагает план корректирующих мер, PRS может, после независимого определения несоответствия, принять, изменить или отклонить предложенные корректирующие меры или рекомендовать другие корректирующие меры, которые считает нужным. Если PRS принимает предложенные корректирующие меры и определяет их внедрение, письменное решение PRS включает подтверждения несоответствия и уведомление о закрытии вопроса.

Внедрение корректирующих мер

Районы, школы или общественные организации получают указания о направлении всех требуемых корректирующих мер до крайних указанных сроков на PRSCAP@mass.gov.

После того, как было направлено определение с указанием корректирующих мер, PRS, как правило, назначает специалиста для проверки и определения того, соответствуют ли район, школа или общественная организация корректирующим мерам, требуемым в письме об обнаружении. Для внедрения указанной корректирующей меры специалист PRS может направить техническую помощь, издать распоряжение(-я), предписать дополнительные корректирующие меры и/или предпринять другие действия, необходимые для достижения соответствия. Для подтверждения устранения несоответствия PRS может предпринять такие шаги, как проведение пересмотра материалов, файлов с данными и других источников достоверной информации для подтверждения исправления.

Несоблюдение требований, определенное PRS, должно быть исправлено районом, школой или общественной организацией как можно скорее, и ни в коем случае не позднее года после определения PRS несоответствия. [Раздел 34 Свода федеральных законов, § 300.600\(e\)](#). В редких обстоятельствах в случае, если район, школа или общественная организация не устраняет обнаруженное несоблюдение своевременно (т.е. в течение 1 календарного года с момента определения PRS несоблюдения), PRS должна подтвердить, что несоблюдение было впоследствии устранено. В конечном счете, если PRS не подтвердила, что несоблюдение было устранено в течение срока 1 года, PRS не закрывает изначальное подтверждение и может наложить дополнительные корректирующие меры и/или предпринять меры по внедрению, согласно тому, что сочтет нужным.

После того, как PRS определяет, что район, школа или общественная организация достигла полного соответствия требуемым корректирующим мерам, PRS направляет письмо о закрытии, в котором характеризуются требуемые корректирующие меры и то, каким образом район, школа или общественная организация удовлетворила требованиям.

XIII. Доступ сторон к информации в ходе процесса обработки жалобы в PRS

Обязанностью PRS является расследовать жалобу, собрать соответствующие доказательства и определить, нарушил ли район, школа или общественная организация законы и регламенты в области особого образования на уровне штата или на федеральном уровне. **Федеральные регламенты IDEA не требуют от PRS позволять сторонам ознакомиться с данными, направленными другой стороной**². Однако PRS в целом требует, чтобы обе стороны получили следующие типы данных, если они направлены в PRS:

- Процедура принятия жалобы в PRS, включая какую-либо дополнительную документацию, направленную в PRS.
- Направление местного ответа районом, школой или общественной организацией.
- Направление дополнительной документации, которая, по мнению PRS, имеет существенное влияние на определение и недоступна другой стороне.
- Дополнительная информация, направленная заявителем.
- Направление документа об итоговых корректирующих мерах, если другое не указано PRS.

Документация, направленная заявителю, должна предоставляться на английском и его основном языке.

На свое усмотрение PRS может наложить разумные ограничения на свою практику, включая, без ограничений, случаи, в которых обмен информацией с противостоящей стороной может вызвать задержку направления системой PRS определения. При наличии вопросов касательно обмена информацией в ходе рассмотрения жалобы вы можете пообщаться со специалистом PRS, закрепленным за вашим делом.

²Более того, OSEP прояснил, «процесс рассмотрения жалобы в штате выполняется с намерением быть менее конфликтным, чем более формальная подача жалобы на процесс соблюдения стандартов и, возможно, слушание по таковому процессу. Процедуры рассмотрения жалобы в штате... не предоставляют сторонам расширенных процедурных прав, предоставленных сторонам в ходе слушания по процессу соблюдения стандартов. К примеру, процесс подачи жалобы в штате не требует от сторон предоставления доказательств, равно как и не требует, чтобы штат позволял сторонам рассматривать данные, направленные другой стороной, или перекрестного допроса свидетелей». Раздел 71 Свода федеральных регламентов 46540, 46605 (14 августа 2006 г.) ([OSEP 2014](#)) *Письмо к Рейли (Reilly)* (выделение добавлено).

XIV. Окончательность решения

Решения PRS являются окончательными и обжалованию не подлежат. Однако какая-либо из сторон или обе из них могут обратиться за медиацией или проведением слушания по процессу соблюдения требований через Бюро апелляций по вопросам особого образования (BSEA) по тем же вопросам, с которыми работала система PRS. Слушание по процессу соблюдения требований должно быть новым разбирательством и не проводиться в целях пересмотра решения PRS. Однако решение по итогам слушания о процессе соблюдения требований в BSEA будет обязательным для сторон и может быть обжаловано.

Если какая-либо из сторон считает, что какие-либо фактические обстоятельства дела в итоговом письменном решении PRS противоречат определению, предоставленному системе PRS в ходе расследования, сторона может уведомить PRS в письменной форме в течение десяти (10) календарных дней с даты письменного решения. PRS может принять решение о коррекции обнаруженных обстоятельств дела, противоречащих материалам и влияющих на исход и вывод(-ы) в итоговом письменном решении.

Примите во внимание, данный процесс строго ограничен до корректирования фактических обстоятельств дела, не соответствующих доказательствам, направленным в ходе расследования. Он **не** предназначен для:

- Инспектирования или постановки под сомнение законных стандартов, примененных в решении.
- Несогласия с проведением PRS анализа, вынесением выводов или общих результатов.
- Запроса повторного рассмотрения исхода или корректирующих мер.
- Внесения новой информации, не являющейся частью начальных материалов.

Запрос на фактическую корректировку должен:

- Определять фактическое обстоятельство дела, включая номер страницы и раздел письменного итогового решения, в котором оно упомянуто, и ссылку на документацию, направленную в ходе расследования, в которой содержится противоречие.

- Разъяснять, по какой причине сторона считает, что фактическое обстоятельство является противоречием.
- Указывать на способ, которым противоречащее фактическое обстоятельство дела влияет на исход и вывод(-ы).

Запросы на коррекцию, не полученные в течение десяти (10) календарных дней с итогового письменного решения, или не включающие требуемую информацию, не будут рассмотрены.

PRS рассмотрит запрос для определения того, какие меры необходимы и приемлемы в таких обстоятельствах. В то время как этот ограниченный процесс не может быть завершен в течение исходных шестидесяти (60) дней для разрешения жалобы, PRS не будет переносить внедрение каких-либо корректирующих мер, требуемых согласно итоговому письменному решению.

XV. Жалобы по вопросам особого образования в BSEA и PRS

Поощряется стремление сторон сотрудничать для разрешения споров.

а) Медиация и жалобы в PRS по вопросам особого образования

Федеральный закон об особом образовании требует предоставления добровольной медиации для помощи в разрешении споров. В любое время, даже в случае, когда жалоба по поводу особого образования уже подана, стороны могут прийти к соглашению о добровольном участии в процессе медиации, доступном через BSEA. *Если стороны достигают соглашения об использовании медиации со стороны BSEA по вопросам, также являющимся предметом одновременно рассматриваемой жалобы в PRS, поощряется уведомление сторонами BSEA и PRS о медиации со стороны BSEA и жалобе в PRS.*

Если обвинение, предъявленное в жалобе, является предметом медиации в BSEA, PRS обращается к сторонам за добровольным согласием на продление временных рамок для разрешения расследования PRS по таковым обвинениям.

- Если обе стороны **выражают согласие** на продление временных рамок PRS касательно разрешения жалобы в PRS в целях медиации, рассмотрение жалобы будет отложено. В течение времени, когда рассмотрение жалобы в PRS отложено по соглашению сторон, по делу будет назначен специалист PRS для непрерывного наблюдения и возобновления расследования, если стороны в ходе медиации неспособны разрешить какое-либо из обвинений, предъявленных в жалобе PRS. Специалист PRS может запрашивать информацию от сторон в связи с медиацией, к примеру, запланированные даты медиации. После запланированных дат медиации специалист PRS связывается со сторонами для определения того, разрешены ли обвинения, приведенные в жалобе в PRS, во время чего обрабатываются какие-либо оставшиеся неразрешенные обвинения в соответствии с требованиями настоящего руководства.
- Если все стороны **не выражают согласия** с продлением временных рамок PRS в связи с разрешением жалобы в целях медиации, PRS продолжает расследование и направляет итоговое письменное решение в соответствии с разделом 34 Свода федеральных законов § 300.152(a) и (b)(1)(i).

Если район, школа, общественная организация и заявитель разрешают все обвинения, указанные в жалобе, или их часть, заявитель может отозвать жалобу или некоторые обвинения в ее рамках. PRS может закрыть жалобу по запросу заявителя, кроме случаев достижения на таковой момент письменного подтверждения и вывода о несоблюдении требований, либо других возникших обстоятельств, требующих дальнейших действий со стороны PRS. Однако PRS может действовать в соответствии с тем, что считается приемлемым, по работе с каким-либо системным несоблюдением требований или проблемами, не решенными в ходе медиации.

- b) Слушания по процессу соблюдения требований и жалобы в PRS по поводу особого образования

Согласно разделу 34 Свода федеральных законов, § 300.152(c)(1), система PRS должна приостанавливать расследование по каким-либо вопросам, указанным в жалобе в PRS, являющимся также предметом одновременного слушания о процессе соблюдения требований в BSEA до завершения слушания.

Если жалоба в PRS включает обвинения о нарушениях, которые **не являются предметом слушания о процессе соблюдения требований в BSEA**, таковые обвинения должны быть разрешены в течение шестидесяти (60) дней и подлежать каким-либо допустимым продлениям.

Если все обвинения, указанные в жалобе в PRS, **также являются предметом запроса на слушание о процессе соблюдения требований в BSEA**, PRS должна отложить рассмотрение жалобы до вынесения BSEA итогового решения, либо какого-либо другого его завершения.

В течение какого-либо времени, когда рассмотрение жалобы в PRS или каких-либо обвинений в ее составе отложено в ожидании разрешения по слушанию о процессе соблюдения требований в BSEA, назначается специалист PRS для наблюдения за статусом рассмотрения вопроса в BSEA и возобновления расследования PRS по каким-либо обвинениям, не разрешенным в деле BSEA. В отношении проблем, рассмотрение которых было отложено в ожидании слушания о процессе соблюдения требований в BSEA, после завершения рассмотрения вопроса в BSEA PRS определяет наличие неразрешенных вопросов по жалобе в PRS. Если какие-либо вопросы остались неразрешенными, PRS возобновляет расследование по ним.

Согласно [разделу 34 Свода федеральных законов, § 300.152\(c\)\(2\)\(i\)](#), если должностное лицо, проводящее слушание в BSEA вынесло постановление по вопросу в ходе слушания о процессе соблюдения требований, затрагивающему те же стороны, решение должностного

лица является обязательным по таковому вопросу, и тот же вопрос не может расследоваться системой PRS.

XVI. Запрет на преследование

Преследование может принимать форму запугивания, угроз, принуждения или дискриминации. Сторона, считающая, что школьный район, школа или общественная организация предприняла меры преследования, должна связаться с PRS.

Управление по вопросам гражданских прав (Office for Civil Rights, OCR) в рамках Департамента образования США имеет полномочия обеспечивать законное право на свободу от преследований согласно федеральным законам о гражданских правах, запрещающих дискриминацию на основе инвалидности, пола, расы, цвета кожи, возраста и этнического происхождения. Жалобы касательно обвинений в преследовании за подачу жалобы могут также направляться в OCR по адресу:

Управление по вопросам гражданских прав
Департамент образования США
Здание Департамента образования им. Линчона Бейнса Джонсона
400 Maryland Avenue, SW
Washington, DC 20202-1100
Телефон: 800-421-3481
Факс: 202-453-6012; текстовый телефон: 800-877-8339
Эл. почта: OCR@ed.gov
<https://ocrcas.ed.gov/>

XVII. Жалобы касательно учащихся, принятых в частные школы за частный счет

В некоторых обстоятельствах должностное лицо частной школы может подать жалобу в PRS о том, соответствует ли местная образовательная организация некоторым требованиям федерального закона об особом образовании касательно равного предоставления услуг в отношении учащихся частных школ с инвалидностью, направленных родителями.

Должностное лицо частной школы может подать жалобу в PRS с указанием, что местная образовательная организация не соответствует требованиям системы Child find для

определения учащихся частных школ с размещением родителями, имеющим права на равное оказание услуг, не провела консультаций, значимых и своевременных, или не уделила должное внимание взглядам частной школы на планирование услуг. За более подробной информацией см.[раздел 34 Свода федеральных законов, § 300.136.](#)

XVIII. Общий надзор Департамента

DESE несет обязанности по [общему надзору](#) согласно части B IDEA и регламентов, внедряющих его. В составе своих обязанностей по общему надзору DESE оказывает техническую помощь и наблюдает за внедрением части B IDEA, его регламентов, законов и регламентов в области особого образования в штате Массачусетс. Информация, собранная PRS в ходе деятельности по технической помощи и процесса рассмотрения жалобы, используется Департаментом для информирования о деятельности по общему надзору, включая комплексную оценку по отношению к достоверным обвинениям.

XIX. Словарь терминов

Приведенное ниже является словарем некоторых основных терминов, использованных в настоящем документе.

1. **Бюро апелляций по вопросам особого образования (BSEA)** является организацией, отдельной от PRS, проводящей слушания о процессе соблюдения требований, разрешению вопросов и принимающей решения касательно каких-либо дел, связанных с соответствием требованиям, оценкой, размещением, индивидуальными учебными программами (IEPs), оказанием особого образования, процедурной защите учащихся с инвалидностью. Больше информации о BSEA доступно по адресу: <https://www.mass.gov/orgs/bureau-of-special-education-appeals>.
2. **Заявителем** является лицо в возрасте от 18 лет или организацией, подающей жалобу в PRS.
3. **Принятие жалобы (или принятие)** относится к [модели формы принятия](#) жалобы в PRS в штате или другой документации, используемой для подачи жалобы в PRS. Принятие жалобы должно соответствовать требованиям, указанным в [разделе V\(а\)-\(е\)](#) настоящего руководства.
4. **Согласие** означает информированное письменное разрешение.
5. **План корректирующих мер («CAP»)** относится к части итогового решения PRS с обнаружением несоответствия требованиям, в котором выносится распоряжение району, школе или другой организации в отношении того, какие меры необходимы для достижения соответствия применимым законным требованиям. PRS может требовать от района, школы или общественной организации внедрять некоторые указанные меры или другие приемлемые шаги для устранения его неспособности исполнять требования соответствующего закона или регламента, как указано в определении PRS.
6. **День** означает календарный день, если другое не указано в соответствии с [разделом 34 Свода федеральных законов, § 300.11](#).

7. **Департамент** относится к Департаменту начального и среднего образования штата Массачусетс.
8. **Подтверждение соответствия** выполняется, когда PRS определяет, что школьный район, школа или общественная организация выполнила применимые законные требования.
9. **Подтверждение несоответствия** выполняется, когда PRS определяет, что школьный район, школа или общественная организация не выполнила применимые законные требования или не следует им.
10. **Жалобы по поводу общего образования** относится к жалобам, не соответствующим определению жалоб по поводу особого образования, но в другом смысле связаны с оказанием образования, финансируемого государством, со стороны школьного района, школы или другого получателя средств штата или федерального источника.
11. **Закон об образовании для лиц с инвалидностью (IDEA)** является федеральным законом, который предоставляет средства защиты учащимся с инвалидностью, соответствующим требованиям, включая, без ограничений, право на получение бесплатного соответствующего государственного образования (FAPE) в наименее ограничивающей среде (LRE). Часть В IDEA требует от Департамента наличия системы направления жалоб в штате для разрешения споров касательно соответствия средствам защиты, указанным в части В IDEA, и регламентов, сопровождающих ее. Федеральные регламенты, внедряющие часть В IDEA, требуют от Департамента расследовать жалобы по поводу особого образования, поданные любым лицом или организацией, включая таковые из других штатов, содержащие всю требуемую информацию согласно [разделу 34 Свода федеральных законов, с §§300.151 по 300.153](#).
12. **Ответ на местном уровне** представляет собой документ(-ы), подготовленный стороной, против которой подана жалоба, формально направленный на обвинения, указанные в жалобе, и направляемый в Департамент.

13. **Стороны** включают лица или организации, подающие жалобы в PRS, и школьные районы, школы или общественные организации, против которых направлены жалобы.
14. **Учащийся частной школы, размещенный родителями**, как используется в настоящем руководстве, является учащимся, посещающим частную школу в Массачусетсе за частный счет, или находящимся на домашнем обучении. Как правило, это означает, что родитель, опекун или другое лицо или организация оплачивает обучение учащегося (при наличии), не школьный район или общественная организация. Сюда не относятся учащиеся, помещенные в утвержденную школу или на программу особого образования командой IEP учащегося.
15. **PRS** относится к Системе разрешения проблем Департамента, являющейся управлением Департамента, ответственным за работу с жалобами от общественности, как указано в настоящем руководстве.
16. **Специалист PRS** является сотрудником Департамента, ответственным за вопросы и жалобы, проводящим расследования по обвинениям в несоответствии требованиям, и предоставляющим информацию общественности и школьным районам об образовательных требованиях.
17. **Общественная организация**, согласно использованному в настоящем руководстве, включает местные образовательные организации (LEA), Департамент в качестве образовательной организации штата (SEA) и какие-либо другие организации, входящие в сферу охвата [раздела 34 Свода федеральных законов, § 300.33](#).
18. **Запрос ответа на местном уровне (RLR)** является письмом, направляемым PRS в ходе процесса рассмотрения жалобы, адресованным стороне, против которой подана жалоба. RLR предоставляет таковой стороне возможность ответить на жалобу, предоставить предложение по разрешению жалобы (на ее усмотрение), и дать возможность сторонам добровольно принять участие в медиации. RLR может также содержать запрос на определенную информацию и/или документацию,

которая может помочь Департаменту в его расследовании опасений, высказанных в жалобе.

19. **Преследование**, согласно используемому в настоящем руководстве, означает какую-либо форму запугивания, угроз, ограничений или дискриминации, направленные на лицо ввиду использования им своих законных прав на подачу жалобы в PRS.
20. **Школьный район или район**, согласно используемому в настоящем руководстве, включает государственную школу, школьный район, виртуальную школу Содружества или независимую школу.
21. **Школа**, согласно используемому в настоящем руководстве, может относиться к государственной школе, корпоративной образовательной организации, частной школе, программе или размещению в целях особого образования, утвержденным Департаментом.
22. **Особое образование** означает специально разработанный учебный курс для соответствия уникальным потребностям учащегося, соответствующего требованиям, или связанные услуги, необходимые для доступа к общему учебному курсу, и должно включать программы и услуги, указанные в законах и регламентах особого образования на уровне штата и федеральном уровне.
23. **Жалоба по поводу особого образования** является письменной подписанной жалобой, в остальном соответствующей требованиям, указанным в **Ошибка! Недопустимый объект гиперссылки.** настоящего руководства, связанной с обвинением в том, что: (a) государственная школа, школьный район, утвержденная школа особого образования, корпоративная образовательная организация, Департамент или другая общественная организация нарушила часть B IDEA или регламенты, сопровождающие ее; или (b) государственная школа, школьный район, утвержденная школа особого образования, корпоративная образовательная организация нарушила закон штата об особом образовании ([Общий закон штата Массачусетс, гл. 71B](#)) или регламенты штата об особого образования ([ст. 603 Свода регламентов штата Массачусетс 28.00](#) или [ст. 603 Свода регламентов штата](#)

[Массачусетс 18.00](#)). Жалоба по поводу особого образования может содержать обвинения по отношению к отдельному учащемуся или их группе.

24. **Медиация в вопросах особого образования** является добровольным процессом разрешения споров в связи с особым образованием, управляемым BSEA, в ходе которого обученный беспристрастный медиатор действует с целью помочь сторонам в разрешении споров или проблем. Вы можете найти больше информации о медиации в BSEA [здесь](#).
25. **Третья сторона** является лицом, не являющимся совершеннолетним учащимся или родителем/законным опекуном учащегося.